Слухаю, як чернець Цзюнь З Шу грає на цитрі

Слухаю, як чернець Цзюнь З Шу<br />  
грає на цитрі

Чернець, мій знайомий,<br />  
з західного краю прибув,

З вершини Емей<br />  
свою цитру чудову приніс,-

Для мене він струни<br />  
легкою рукою торкнув,

І я мов почув,<br />  
як гуде по ущелинах ліс.

Струмком почуттів<br />  
обізвалася в серці луна,

Від гір смарагдових<br />  
до неба одкрилася путь,

А цитра замовкла —<br />  
така залягла тишина,

Що чути було,<br />  
як ті хмари осінні пливуть.